

Zeitschrift: Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand
Herausgeber: Swiss Society of New Zealand
Band: 24 (1961)
Heft: [4]

Register: Swiss Society of New Zealand : shooting competition 18th-19th March, 1961

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

of his international activities. This is all the more necessary at a time when Switzerland is less able than ever to live retired within herself, and when she must multiply her external contacts and relations.

NEWS OF THE COLONY

HAMILTON SWISS CLUB

ANNUAL GENERAL MEETING

The Annual General Meeting was held in the Riverlea on Sunday, 9th April, 1961. Over 80 members were present and received the 5th annual report of the Club's President.

"We can look back on a particularly successful year regarding the Club and a particularly busy one for the committee. Our membership has increased and our finances, thanks to Jakob Von Holzen, our treasurer, look very healthy.

"Our evenings, which were held regularly each month, showed a consistently good attendance and we counted as many as 130 people at times. In addition, during the winter we organised two card evenings and one film presentation. Our most successful 1st of August celebration was honoured by the presence of Dr Rosetti, Consul-General, and Mrs Rosetti. A picnic held on the farm of Mr and Mrs Scheidegger, Matamata, for which I again express to them my gratitude, and a Christmas evening complete with Santa Claus for the children concluded the year. Then we held the annual Picnic in Mercer with the Auckland Swiss Club.

"Our Swiss Society shooting competition was held in the form of a picnic at the residence of Mr and Mrs Risi, to whom I also would like to express my sincere thanks for offering their beautiful grounds for this occasion.

"In concluding I would like to thank the members of my committee for their loyal support and the great deal of work they did during the year; also my sincere thanks to the ladies of the committee members and all those helpers that are doing such a great job in the kitchen and thereby keeping their menfolk in good condition and a reasonable frame of mind; and last but not least many thanks to our handorgelers, who make our gatherings so much like home."

—Arnold Biland, President.

Election of officers resulted as follows.—

President: Arnold Biland. Vice-President: Walter Risi. Secretary: T. Villiger. Treasurer: Jakob Von Holzen. Committee: Joe Arnet, Walter Steiner, Mr and Mrs Charly Steiner, Rinaldo Rust, Frank Krieger, Bruno Bolli. Delegates to Society: Ernst Studer, Jakob Von Holzen, Joe Arnet. Entertainment Committee: Hans Oettli, Ernst Studer.

SHOOTING COMPETITION

On Saturday, 18th March, the Hamilton Swiss Club held its shooting competition under ideal conditions. The weather was fine and the park-like garden of the Risi family in Ngaruawahia absolutely perfect. Shots ringing out, Swiss flag fluttering in the breeze, the noise of the Kegelbahn and last but not least the barbecued Bratwurst with Gipfel, created a near perfect illusion of being at home. We owe Mr and Mrs Risi a big "Thank You" for throwing open their home for this club shooting picnic.

A total of seven complete groups and nine single competitors took part. Individual results will appear in next issue.

WELLINGTON SWISS CLUB

On March 12th our last picnic was held for the season. In bright sunshine a dozen cars packed with people left the city and drove along the coast, then up to the hills to "Games Farm." We all enjoyed this beautiful spot along the edge of the bush.

Adults competed in "Steinsctossen" and had a game of football, while the children enjoyed races in "Sackgumpe" etc. Too soon the shades grew longer and a little nip in the air let you feel that autumn was very close. Happy and a little tired, we returned back to Wellington. —R.M.

CHRISTCHURCH SWISS CLUB

We had our "Chilbi" (fair) on the 28th March. It proved to be a very big success and the whole club and guests enjoyed themselves, having great fun with all the games. We also had the pleasure of watching a magician who showed us lots of very good tricks, and the small children (as well as the grown-up ones!) enjoyed themselves thoroughly. The proceeds of the evening are going to be used for our 1st August celebrations. —E.G.

SWISS SOCIETY OF NEW ZEALAND

SHOOTING COMPETITION

18th - 19th MARCH, 1961

GROUP COMPETITION	Result
1. TARANAKI I Napflin J., Kaiser J.A., Fluhler P., Chamberlain L.	204
2. AUCKLAND I Fitzi H., Mueller A., Enzler H., Hartmtnn S.	202
3. HAMILTON V Studer E., Schuler A., Weber J., Schuler F.	201
4. TARANAKI II Suter F., Hiestand E., Guerder J., Chamberlain E.	193 (64)

5. AUCKLAND II	193 (40)
Briner H., Loekcher A., Grossmann P., Rieser B.	
6. HAMILTON III	180
Reinhart P., Fitzi O., Bolli B., Stacheli E.	
7. HAMILTON IV	178
Reichmuth O., Mueller W., Mueller M., Villiger J.	
8. HAMILTON II	176
Oettli J., Oettli Hans, Oettli Henry, Eggmann H.	
9. HAMILTON I	128
Risi W., Risi A., Kopp K., Biland A.	
10. HAMILTON VI	123
Reichmuth Mrs, Muller Mrs, Villiger Mrs, Schuler Mrs.	
11. AUCKLAND III	117
Kaegi F., Enzler Mrs, Peyer Miss, Binder A.	
12. HAMILTON IX	104
Oettli P., Oettli H., Oettli R., Oettli E.	

SINGLE COMPETITION

1. Napflin J., Taranaki	56 (18)
2. Weber J., Hamilton	56 (13)
3. Kaiser J. A., Taranaki	54
4. Fitzi H., Auckland	53 (17)
5. Fluuhler P. J., Taranaki	53 (17)
6. Suter F., Taranaki	53 (15)
7. Enzler H., Auckland	53 (13)
8. Gwerder J., Taranaki	51 (18)
9. Reichmuth O., Hamilton	51 (14)
10. Briner H., Auckland	51 (10)
11. Chamberlain E., Taranaki	50 (18)
12. Mueller A., Auckland	50 (17)
13. Scherner A., Taranaki	50 (17)
14. Fitzi O., Hamilton	50 (16)
15. Schuler A., Hamilton	50 (14)
16. Studer E., Hamilton	50 (14)
17. Rieser B., Auckland	50 (11)
18. Bolli B., Hamilton	49 (18)
19. Imlig Ad., Hamilton	49 (15)
20. Rust R., Hamilton	49 (13)
21. Biland A., Hamilton	48 (15)
22. Loetscher A., Auckland	48 (14)
23. Hartmann S., Auckland	46 (14)
24. Oettli Henry, Hamilton	46 (14)
25. Mueller M., Hamilton	46 (14)
26. Oettli Hans, Hamilton	45 (16)
27. Alder A., Taranaki	45 (14)
28. Schuler Fr., Hamilton	45 (11)
29. Krieger F., Hamilton	45 (9)
30. Reichmuth Mrs O., Hamilton	45 (1)

Obituary

DR. F. KAEGI

Vice-President of the Swiss Society

TO some of us the passing away comes expected, to others without warning. The Kaegi family bid "hurray" to the husband and father on the morning of the 29th March, not realising that their breadwinner would not return home from work that evening.

Dr Kaegi's death removes one of the most brilliant brains in the field of dairy Science. His textbooks on cheesemaking are world renowned and are used in all European Agricultural Colleges as well as in America.

Having in mind the welfare and future of his family, on the zenith of his fame he decided to emigrate to this country with the intention of taking up cheesemaking here on a pattern as it is known in Europe. However, the co-operative system, as it is practised here, prevented him from fulfilling his ambition.

It must have been a tremendous frustration for such a brilliant man to be compelled to take up farming, in order to make ends meet, or return to Switzerland. However, with determination and courage his farming enterprise became a success. In between his work on the farm he acted in an advisory capacity on silage research which has taken place at Ruakura over the last few years.

Dr Kaegi's first wife, Margaretha, who passed away two and a-half years ago, assisted him actively and morally, becoming a tower of strength, knowing and understanding him. After the heavy blow fate struck on her death, Dr Kaegi leased his farm and settled in Auckland, where he met 12 months ago, his second wife, Germaine Mathews, who became a devoted mother to his children.

As a research chemist with an industrial firm in Auckland, Dr Kaegi won the respect of his employers, who regarded his work as exemplary.

To the bereaved family, the Swiss Society extends its deepest sympathy. May God mellow their sorrow.

—W.R.

FORTHCOMING EVENTS

HAMILTON SWISS CLUB

The next evening will be held on the first Sunday in May (7th) in the Riverlea. The Dutch orchestra will again play for you. Make sure to bring your partners. On this night we will have a bring and buy so if you have anything in your garden or whatever you can spare—cakes, jam, etc.—please bring it along (and bring your basket and purse to take things home).

The second Card Evening will be held in the Tauwhare Hall on Saturday, 20th May. Ladies welcome.